

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wózek inwalidzki elektryczny

Kod produktu: FLASH-TIM

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy zapoznać się z instrukcją obsługi przed użyciem wózka.
- Nie należy używać wózka przed wykonaniem wszystkich czynności dotyczących rozłożenia i montażu.
- Nie zaleca się używania wózka przez osoby z dysfunkcjami uniemożliwiającymi samodzielne korzystanie.
- Maksymalne obciążenie wózka nie może przekroczyć 120 kg.
- Wózek może być użytkowany tylko przez 1 osobę.
- Podczas jazdy należy trzymać stopy na podnóżku, a przedramiona na podłokietnikach.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy zwrócić uwagę na stan akumulatora.
- Wózka elektrycznego należy używać tylko na płaskich podłożach i niewielkich wzniesieniach. Nie należy pokonywać wzniesień większych niż 8 stopni.
- Nie należy prowadzić wózka na prędkości maksymalnej podczas zjeżdżania z góry lub wjeżdżania pod górę.
- Nie należy prowadzić wózka na bardzo miękkich lub śliskich powierzchniach jak błoto, piasek itp.
- Nie zaleca się prowadzić wózka bokiem do mocno nachylonego terenu, gdyż grozi to jego wywróceniem.
- Nie należy dokładać dodatkowych obciążeń w postaci przyczep itd.
- Nie należy dokonywać samodzielnych napraw czy przeróbek konstrukcyjnych. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych pochodzących od Producenta.
- Nie należy wsiadać i zsiadać z wózka, kiedy włączony jest moduł sterowania.
- Nie zaleca się używania wózka bez kół antywywrotnych.

- Nie należy wsiadać i zsiadać z wózka bez asekuracji osoby trzeciej, gdy włączony jest tryb manualny.
- Nie należy wychylać się zbytnio z wózka w celu podniesienia przedmiotu leżącego z przodu, z boku lub z tyłu wózka, ponieważ grozi to przewróceniem wózka.
- Nie należy stawać na podnózek, ponieważ grozi to przewróceniem wózka.
- Należy unikać gwałtownych zmian kierunku na wzniesieniu.
- Przed wykonaniem skrętu oraz podczas zjazdu należy zmniejszyć prędkość.
- Należy upewnić się, że koła są prawidłowo zamontowane.
- Należy delikatnie poruszać joystickiem i nie wykonywać nim gwałtownych ruchów.
- Podczas deszczu wózek powinien być przechowywany w zadaszonych pomieszczeniach.
- Przed włączeniem zasilania na module sterowania należy upewnić się, że dźwignia przełączająca tryb jazdy prawego i lewego silnika znajduje się w pozycji trybu elektrycznego.
- Nie należy zmieniać trybu jazdy na tryb manualny, gdy wózek jest w ruchu.
- Surowo zabrania się pokonywania miejsc z poziomymi szczelinami, takich jak kanały ściekowe.
- Jeżeli planowane jest dłuższe nieużywanie wózka, zaleca się odłączenie akumulatora.
- Nie wolno używać wózka na drodze, ponieważ może być to przyczyną wypadku drogowego.
- Wózek nie powinien być przechowywany w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.

2. Opis i przeznaczenie produktu

Wózek inwalidzki elektryczny jest sprzętem pomocniczym, który może zastąpić typowy wózek inwalidzki, wspomagając mobilność osób niepełnosprawnych.

Wózek inwalidzki elektryczny przeznaczony jest dla osób:

- niepełnosprawnych, mających problem z samodzielnym poruszaniem się,
- z dysfunkcjami i ograniczeniami ruchowymi,
- z chorobami serca i układu krążenia,
- z osłabieniem organizmu spowodowanym zaawansowanym wiekiem.

A. ELEMENTY SKŁADOWE

B. CECHY PRODUKTU

1. Uchwyt

2. Oparcie

3. Siedzisko

4. Podłokietnik

5. Moduł sterujący

6. Kółko pomocnicze do przewożenia

7. Tylne koło 12"

8. Przednie koło 8"

9. Podnóżek



- 10. Torba
- 11. Klamra zabezpieczająca
- 12. Pokrętko montażowe
- 13. Przycisk regulacji podłokietników
- 14. Akumulator litowy
- 15. Silniki oraz dźwignie zmiany trybu pracy



- Wydajne silniki o dużej mocy 2x150 [W]
- Aluminiowa składana rama
- Pełne koła tylne o średnicy 12" oraz przednie o średnicy 8"
- Moduł sterowania: przycisk włącz/wyłącz, podświetlenie przycisków, joystick, klakson, przyciski regulacji prędkości, wskaźnik stanu naładowania akumulatora, przycisk wyciszający
- Bezpieczny i niezawodny hamulec elektromagnetyczny
- Bezobsługowy akumulator
- Pas bezpieczeństwa i koła antywywrotne
- Kieszeń na drobiazgi z tyłu oparcia
- Dwa tryby pracy: elektryczny tryb jazdy i tryb manualny
- Pasek – dla zabezpieczenia złożonego wózka

C. PARAMETRY TECHNICZNE

1. Typ produktu: do użytku zewnętrznego i wewnętrznego
2. Prędkość maksymalna: $\leq [6 \text{ km/h}]$

3. Maksymalne obciążenie: do 120 [kg]
4. Droga hamowania na płaszczyźnie poziomej (przy prędkości maksymalnej): $\leq 0,8$ [m]
5. Zasięg: 20-25 [km]
6. Akumulator: litowy 24[V] x 12[Ah]
7. Czas ładowania akumulatora: ok. 6 godzin
8. Maks. bezpieczne nachylenie: $\leq 8^\circ$
9. Minimalny promień skrętu: 1,20 [m]
10. Masa własna wózka: 19,10 kg
11. Waga akumulatora: 3,30 kg

Uwaga! Niektóre parametry mogą się różnić w zależności od wagi użytkownika, warunków drogowych i zużycia akumulatora.

- Wymagania elektryczne: część aplikacyjna typu B
- Stopień ochrony silnika: IP44
- Moc silników: ok. 150[W] dla prawego i lewego silnika
- Urządzenia nie można stosować w otoczeniu łatwopalnych gazów zmieszanych z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu

3. Objaśnienie symboli

Symbole związane z wymogami bezpieczeństwa elektrycznego wózka inwalidzkiego i ich znaczenie.

Symbol	Znaczenie
	Zabezpieczenia typu B
	Uwaga! Należy przeczytać instrukcję
IP44	Ochrona przed dostępem do części niebezpiecznych narzędziem, ochrona przed obcymi ciałami stałymi o średnicy 1 mm i większej, ochrona przed natryskiwaniem wody z każdej strony

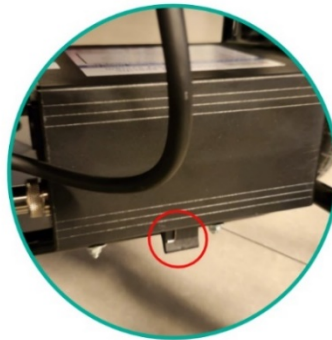
	Delikatne
	Tą stroną do góry
	Chronić przed wilgocią

4. Rozpakowywanie i instalacja

- **Rozkładanie:** Należy wyjąć wózek elektryczny z opakowania. Chwytając za uchwyt ramy wózka rozłożyć go do momentu kliknięcia. Podłączyć kabel zasilający do baterii.
- **Składanie:** Aby złożyć wózek należy odciągnąć klamrę zabezpieczającą i złożyć wózek za pomocą uchwytu. Dla dodatkowego zabezpieczenia wózka przed rozkładaniem się należy użyć paska z rzepem znajdującego się w zestawie.

Uwaga! Przed złożeniem wózka do transportu należy odpiąć kabel zasilający od baterii.

- **Regulacja położenia modułu sterowania:** regulacji należy dokonywać siedząc w wózku. W pierwszej kolejności należy poluzować śrubę mocującą i przesunąć wspornik mocujący moduł sterowania do przodu lub do tyłu w celu ustawienia odpowiedniej pozycji, a następnie dokręcić śrubę.
- **Odchylanie podłokietników:** wózek posiada możliwość odchylenia podłokietników. W tym celu należy nacisnąć czerwony przycisk znajdujący się po zewnętrznej stronie wózka i powoli unieść ramę. Aby zamocować podłokietniki z powrotem, należy opuścić ramę do momentu zaskoczenia pinu.
- **Montaż kółek anty-wywrotnych:** aby zamontować kółka należy włożyć je w otwór montażowy na ramie i pociągnąć uchwyt znajdujący się z boku, aby zablokować je pinem.
- **Wyciąganie akumulatora:** aby wyjąć akumulator należy nacisnąć klips blokujący znajdujący się pod akumulatorem z przodu wózka i powoli wysunąć akumulator do przodu.



5. Zasady użytkowania

A. FUNKCJE MODUŁU STEROWANIA

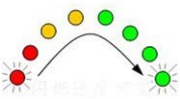
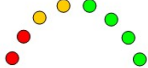


- **Joystick (A)** – służy do kontroli prędkości i kierunku jazdy (przód, tył, skręt). Kierunek jazdy zależy od kierunku, w którym popychany jest joystick. Im dalej joystick jest odchylony od środka panelu tym większa prędkość wózka. Wózek automatycznie wytraci prędkość, kiedy zwolni się joystick.
- **Przycisk włączania/wyłączania (B)**
- **Wskaźnik prędkości 5 biegów (C):** 1 – najwolniejszy, 5 – najszybszy.
- **Klakson (D)** – naciśnij przycisk, aby użyć klaksonu.

- Przyciski przyspieszania i zwalniania (E) – biegi zmieniają się automatycznie po naciśnięciu przycisku (+/- o jeden wyżej/niżej).
- Wskaźnik naładowania akumulatora (F)
- Przycisk wyciszania (G)
- Wejście USB oraz moduł z lampką (H)



Wyświetlacz LED	Status	Znaczenie
	Wszystkie światła LED są wyłączone	Wózek jest wyłączony lub uśpiony
	Wszystkie światła LED są włączone	Wózek jest włączony. Kolor światła sugeruje wyczerpanie baterii. Zielone – naładowany, czerwone – bateria wyczerpana
	Mrugające czerwone światło LED	Bateria na wyczerpaniu. Należy jak najszybciej naładować akumulator.
	Światła LED zapalają się kolejno od lewej do prawej	Akumulator wózka jest w trakcie ładowania. Gdy wózek jest blisko pełnego naładowania, częstotliwość mrugania światełek LED zwalnia. Wszystkie światła w kolorze

		zielonym oznaczają pełne naładowanie.
	Światła LED świecą się od lewej do prawej, w zależności od stopnia naładowania akumulatora	Wózek jest w trakcie jazdy.
	Wszystkie światła LED mrugają	Wózek jest w trybie manualnym. Wyłącz moduł sterowania i zmień tryb na elektryczny za pomocą dźwigni. Włącz moduł sterowania ponownie, aby móc korzystać z trybu jazdy elektrycznego.

B. ZMIANA TRYBU Z ELEKTRYCZNEGO NA MANUALNY

Aby używać wózka w trybie manualnym należy przesunąć dźwignię prawego i lewego silnika w dół do pozycji trybu manualnego. Aby używać wózka w trybie elektrycznym należy przesunąć dźwignię obu silników w górę do pozycji trybu elektrycznego.



Tryb elektryczny

Tryb manualny

C. ŁADOWARKA

- Zestaw zawiera ładowarkę z wyjściem dla akumulatora 24[V] x 12[Ah].
- Czas ładowania baterii to ok. 6 godzin.
- Wtyczkę ładowarki należy włożyć do gniazda ładowania w module sterowania lub bezpośrednio podpiąć do akumulatora:



- Należy najpierw podłączyć wtyczkę ładowania do gniazda ładowania modułu/a, a następnie podłączyć ładowarkę do źródła prądu (gniazdka).
- **UWAGA:** Przed podłączeniem ładowarki do modułu ładowania należy wyłączyć panel sterujący.
- Pomarańczowa dioda na ładowarce oznacza ładowanie, zielona dioda oznacza w pełni naładowaną baterie. Po pełnym naładowaniu ładowarka wyłącza się, aby uniknąć "przeładowania".
- Należy upewnić się, że podłączenie obwodu ładowania jest poprawne.
- Nie należy modyfikować podłączenia obwodu ładowania.
- Aby uniknąć przepalenia lub pożaru, nie należy rozłączać obwodu w czasie trwania ładowania.

D. SPOSÓB UŻYCIA

- Aby rozpocząć użytkowanie, należy ustawić dźwignię w pozycji odpowiedniej dla wybranego trybu.

Uwaga! Nie należy przełączać trybów jazdy na wzniesieniu.

- Należy wcisnąć przycisk zasilający na module sterowania, aby sprawdzić poprawność działania hamulców. Jeżeli wózka nie da się

popchnąć oznacza to, że działa hamulec elektryczny. W innym przypadku należy skontaktować się ze Sprzedawcą.

- Należy odchylić płytę podnóżka, usiąść na wózek, a następnie opuścić ponownie płytę.

Uwaga! Nie należy wykorzystywać podnóżka do podpierania się w czasie czynności wsiadania i zsiadania, ze względu na ryzyko przechylenia się wózka i upadku.

- Należy usiąść na wózku i włączyć przycisk zasilający moduł sterowania. Zapali się dioda. Joystick powinien znajdować się w neutralnej pozycji.
- Podczas pierwszego użycia należy zachować szczególną ostrożność. Za pomocą joysticka można kontrolować kierunek jazdy oraz prędkość. Zwolnienie hamulca elektro-magnetycznego następuje po lekkim popchnięciu joysticka w kierunku jazdy, co wprawi wózek w ruch. Poprzez zwiększenie odchylenia joysticka od pozycji neutralnej wózek przyspiesza a poprzez zmniejszenie – wózek zwalnia.
- Aby zatrzymać wózek, należy puścić joystick. Po gwałtownym puszczeniu joysticka lub wciśnięciu przycisku wyłączającego podczas jazdy, wózek zatrzyma się gwałtownie.
- Za pomocą przycisku regulacji prędkości na module sterowania należy dostosować prędkość maksymalną do stanu fizycznego użytkownika i warunków drogowych.
- Wózka należy używać na płaskich powierzchniach. Podczas jazdy po błotnistych lub nierównych nawierzchniach może dojść do uszkodzenia układu sterowania.

6. Dane techniczne

Kod produktu	FLASH-TIM
Wysokość całkowita	93 cm
Szerokość całkowita	62 cm
Długość całkowita	90 cm

Wysokość siedziska od podłoża	46 cm z poduszką: 54 cm
Wysokość oparcia	41 cm
Wymiary poduszki do siedzenia	45 x 45 x 8 cm
Waga akumulatora	3,30 kg
Maksymalne obciążenie	120 kg
Waga wózka	19,10 kg
Koła	Przednie, pełne: 8'' Tylne, pełne: 12''

7. Czyszczenie i konserwacja

- Zaleca się regularny przegląd konstrukcji wózka oraz jego elementów (opon, ramy, okablowania, modułu sterowania, hamulców itd.).
- Zużyte części należy wymienić (w tym celu skontaktuj się ze Sprzedawcą).

8. Konserwacja i czyszczenie akumulatora:

- 1) Należy zwrócić uwagę na sygnalizację diodową na module sterowania. Jeżeli pojemność akumulatora jest bardzo niska, należy natychmiast naładować akumulator, aby uniknąć spadku napięcia mającego wpływ na jego żywotność.
- 2) Jeżeli wózek przez dłuższy czas nie będzie użytkowany, akumulator należy ładować co najmniej raz w miesiącu.
- 3) Akumulator ma określoną żywotność. Jeżeli akumulator zużyje się, należy wymienić go na nowy.
- 4) Akumulator powinno się utrzymywać w czystości, z dala od zasięgu dzieci. Należy unikać narażania akumulatora na uderzenia.
- 5) Regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego dłuższą żywotność.
- 6) Zużyte akumulatory należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie środowiska.

9. Transport i przechowywanie

A. TRANSPORT

- Podczas transportu należy zachować ostrożność. Nie należy rzucać, odwracać i wywierać dużego nacisku na produkt.
- Składanie wózka: sprawdź punkt „Rozpakowywanie i instalacja”.

B. PRZECHOWYWANIE

Wózek należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Należy unikać: wysokich temperatur oraz jej nagłych zmian, kontaktu z kwasami, zasadami oraz korozyjnymi chemikaliami.

C. WARUNKI ATMOSFERYCZNE DO PRZECHOWYWANIA

Temperatura: -25[°C] ~+55[°C]

Wilgotność powietrza: 30-75%

9. Usuwanie usterek

- W przypadku wystąpienia problemu, moduł sterowania włączy alarm w postaci dźwięków i mignięć diody diagnostycznej. Liczba sygnałów dźwiękowych oraz mignięć diody informuje o rodzaju problemu.

Ilość mignięć	Rodzaj problemu	Przyczyna / możliwe rozwiązanie
1	Błąd użytkownika	Użytkownik przekroczył wyznaczony limit. Wózek nie uruchamia się.
		Puścić joystick i przywrócić go do oryginalnej, środkowej pozycji.
2	Uszkodzenie panelu sterowania	Błąd wyświetlacza na module sterowania.
		Skonsultuj się z Sprzedawcą w celu wymiany panelu.

3	Awaria baterii lub ładowarki	Ładowarka lub bateria mogły ulec uszkodzeniu.
		Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów.
4	Uszkodzenie lewego silnika	Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w lewym silniku.
5	Uszkodzenie prawego silnika	Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w prawym silniku.
6	Uszkodzenie prawego hamulca	Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w prawym hamulcu.
		Sprawdzić włącznik hamulców pod kątem uszkodzeń lub złego styku włącznika.
7	Uszkodzenie lewego hamulca	Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów i okablowania w lewym hamulcu.
		Sprawdzić włącznik hamulców pod kątem uszkodzeń lub złego styku włącznika.
8/9	Błąd modułu sterowania	Sprawdź czy okablowanie nie jest poluzowane. Skonsultuj się ze Sprzedawcą.

10. Dane dotyczące gwarancji

- Wszystkie produkty dystrybuowane przez naszą firmę objęte są gwarancją, której warunki zostały opisane w karcie gwarancyjnej, jaką otrzymali Państwo w momencie zakupu. Chcielibyśmy jednocześnie zwrócić uwagę, że do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu (paragon lub fakturę). Jako firma przyjazna użytkownikom, dostarczamy wyłącznie produkty

sprawdzone, pod względem materiałowym, jakościowym i funkcjonalnym. Jeżeli posiadają Państwo pytania dotyczące procedury serwisowej prosimy o kontakt.

- Gwarancją nie są objęte:
 - 1) części zużywalne: tapicerka, opona, podłokietnik, akumulator
 - 2) szkody powstałe w wyniku: samodzielnych napraw, zmian w produkcie, upuszczenia, transportu, niewłaściwego użytkowania, nieprzestrzegania instrukcji, katastrof naturalnych (pożary, trzęsienia ziemi, powodzie)
- Kod produktu znajduje się na ramie elektrycznego wózka inwalidzkiego.



Wen'an County Wantong Medical Instrument Co., Ltd.

Nan Liu Zhai Village, Wen'an County, Langfang City, Hebei Province,
China



SUNGO Cert GmbH

Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany



05/2025 (III)